



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто восемьдесят первая сессия

181 EX/1

ПАРИЖ, 21 апреля 2009 г.

Оригинал: английский/
испанский/
французский

Повестка дня

(Аннотированная)

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---|---|
| 1 | ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ И ДОКЛАД ПРЕЗИДИУМА | Статья 5 Правил про- цедуры Исполнитель- ного совета | 181 EX/1 181 EX/2 181 EX/INF.1 181 EX/INF.4 181 EX/INF.14 181 EX/INF.27 |
| 2 | УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛОВ 180-Й СЕССИИ | Пункт 3 статьи 23 Пра- вил процедуры Испол- нительного совета | 180 EX/SR.1-13 и Corr. |
| 3 | Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного со- вета | Статья 59 Правил процедуры Исполни- тельного совета | 181 EX/PRIV.1 181 EX/PRIV.2 181 EX/PRIV.3 |
| | Генеральный директор консультируется с членами Исполнительного совета по некоторым вопросам, касающимся со- трудников класса D-1 и выше. | | |
| | ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ | | |
| 4 | Доклад Генерального директора о выполнении программы, ут- вержденной Генеральной кон- ференцией | Статья VI.3(b) Устава 145 EX/Реш.5.1 (I) 157 EX/Реш.3.1 (I) 159 EX/Реш.3.1.1 (I) 160 EX/Реш.3.1.1 (I) 161 EX/Реш.3.1.1 (I) 162 EX/Реш.3.1.3 166 EX/Реш.3.1.1 (II) 169 EX/Реш.4.1 169 EX/Реш.6.6 172 EX/Реш.21 175 EX/Реш.4 (II) 175 EX/Реш.23 176 EX/5 (V) 176 EX/Реш.29 177 EX/Реш.25 (I, II) 34 C/Рез.3, 21, 35, 39, 48, 65, 66, 67, 89 179 EX/Реш.4 179 EX/Реш.21 180 EX/Реш.4 (I) | 181 EX/4 Part I и Addenda <i>(Выполнение про- граммы)</i> 181 EX/4 Part II <i>(Диаграммы, табли- цы и графики выпол- нения программы)</i> 181 EX/INF.10 <i>(Статистика культуры)</i> 181 EX/INF.16 <i>(Региональные дек- ларации о высшем образовании)</i> 181 EX/INF.17 (ФОСРАСУН) 181 EX/INF.21 181 EX/INF.22 181 EX/INF.23 181 EX/INF.24 |
| | Настоящий доклад предназначается для информирования членов Исполни- тельного совета о прогрессе, достигну- том в выполнении программы, утвер- жденной Генеральной конференцией. | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|-----------|----------|
| | <p>Документ 181 EX/4 Part I содержит информацию об основных результатах, достигнутых в течение первых 12 месяцев двухлетнего периода 2008-2009 гг.:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) общей оценке ключевых результатов; (ii) последних решениях и мероприятиях организаций системы Организации Объединенных Наций и (iii) последующей деятельности по итогам Конференции представителей интеллигенции из стран Африки и диаспоры (КИАД). <p>Описательный характер документа <i>a priori</i> не обуславливает необходимость принятия решения.</p> <p>В документе 181 EX/4 Part I Add. сообщается об основных тенденциях и изменениях в участии подразделений на местах в деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций и мероприятиях по общему страновому программированию, а также об основных результатах, достигнутых в этом отношении.</p> <p>Документ 181 EX/4 Part I Add.2. Это добавление содержит План приоритетных действий ЮНЕСКО по обеспечению гендерного равенства на 2008-2013 гг., предусмотренный в Среднесрочной стратегии (34 C/4).</p> <p>Документ 181 EX/4 Part I Add.3. В этом Добавлении для сведения Исполнительного совета приводится информация об основных мероприятиях, осуществленных в рамках координации и мониторинга деятельности в интересах Африки в соответствии со Среднесрочной стратегией на 2008-2013 гг. (34 C/4). В нем представлена информация, касающаяся координации на политическом уровне, координации региональной и субрегиональной деятельности; кроме того, в Приложении к этому документу дается перечисление мероприятий, проводившихся программными секторами.</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p> <p>Документ 181 EX/4 Part II. В соответствии с Резолюцией об ассигнованиях на 2008-2009 гг. Генеральный директор представляет Исполнительному совету:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) доклад о внесении корректировок в утвержденные ассигнования в связи с пожертвованиями и специальными взносами, поступившими после предыдущей сессии Исполнительного совета; (ii) доклад о бюджетных корректировках для укрепления МОК; (iii) предлагаемые перечисления между статьями ассигнований в результате изменения организационной структуры, пересмотра стандартных расходов | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ | |
|-------|---|--|--|--|
| | <p>применительно к расходам на персонал, использования резерва для реклассификации должностей и повышения по службе на основе заслуг;</p> <p>(iv) предлагаемые перечисления из Части IV бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал и на товары и услуги в результате действия регламентирующих факторов и инфляции.</p> <p>В этом документе представлены также диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2008-2009 гг. по состоянию на 31 декабря 2008 г. и доклад о текущих расходах Исполнительного совета в 2008 г.</p> <p>Предлагаемое решение: в этом решении, содержащемся в пункте 28, Исполнительному совету предлагается принять к сведению полученные дополнительные ассигнования и произведенные бюджетные корректировки между статьями ассигнований. В нем Исполнительному совету предлагается также утвердить запрашиваемые перечисления между статьями ассигнований из резерва для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг и из Части IV.</p> | <p><i>Последние решения и мероприятия организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющие отношение к деятельности ЮНЕСКО</i></p> <p><i>Текущие расходы Исполнительного совета за предыдущий год в разбивке по статьям расходов</i></p> <p><i>Конференция представителей интеллигенции из стран Африки и диаспоры (КИАД)</i></p> | <p>124 EX/Реш.6.1</p> <p>167 EX/Реш.4.2</p> <p>166 EX/Реш.5.2</p> <p>34 C/Рез.63</p> | |
| 5 | <p>Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях</p> <p>Настоящий доклад предназначается для информирования членов Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в выполнении решений и резолюций, принятых Советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях. Он сосредоточен на следующих вопросах:</p> | <p>169 EX/Реш.4.3</p> <p>175 EX/Реш.23</p> | <p>181 EX/5 и Addenda</p> <p>181 EX/INF.21</p> <p>181 EX/INF.22</p> <p>181 EX/INF.23</p> | |
| | <p>I. Доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), представляющие интерес для ЮНЕСКО, и ход выполнения одобренных/принятых к сведению рекомендаций, содержащихся в докладах ОИГ</p> | <p>129 EX/Реш.3.3.1</p> <p>169 EX/Реш.7.2</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|----------------------------------|----------|
| II. | <i>Регулярно представляемый доклад о программе ЮНЭЙДС</i> | 174 EX/Реш.6 | |
| III. | <i>Переориентация деятельности Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа</i> | 177 EX/Реш.30 | |
| IV. | <i>Создание в Университете Чарльза Стерта (Австралия) Международного центра по водным ресурсам для обеспечения продовольственной безопасности (МЦ-Водные ресурсы) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</i> | 34 C/Рез.27 | |
| V. | <i>Выполнение резолюции 34 C/47 и решения 180 EX/5 (II), касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима</i> | 34 C/Рез.47 180 EX/Реш.5 (II) | |
| VI. | <i>Проделанная работа по выполнению рекомендаций Комитета по общему обзору, касающихся Плана выполнения рекомендаций в отношении научных программ ЮНЕСКО</i> | 34 C/Рез.55 | |
| VII. | <i>Выполнение резолюции 34 C/60 и решения 180 EX/43 относительно всеобъемлющей программы специальной поддержки в постконфликтной ситуации в областях компетенции ЮНЕСКО для Кот-д'Ивуара</i> | 34 C/Рез.60 180 EX/Реш. 43 | |
| VIII. | <i>Промежуточный доклад о положении иракских школьников и студентов, являющихся беженцами в Сирийской Арабской Республике</i> | 179 EX/Реш.5 (III) | |
| IX. | <i>Региональная конференция «Средства информации, образование и культура в защиту прав человека»</i> | 179 EX/Реш.8 (II) | |
| X. | <i>Реализация и мониторинг межсекторальных платформ</i> | 179 EX/Реш.16 (I) | |
| XI. | <i>Расширение африканского континентального шельфа</i> | 179 EX/Реш.16 (II) | |
| XII. | <i>Региональная высшая школа по комплексному управлению тропическими лесами и территориями (ЕРАИФТ) и деятельность ЮНЕСКО в поддержку подготовки африканских специалистов по управлению лесами и природными ресурсами в странах Африки к югу от Сахары</i> | 179 EX/Реш.16 (III) | |
| XIII. | <i>Вклад ЮНЕСКО в подготовку доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и культурного разнообразия</i> | 179 EX/Реш.48 | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|--|--|
| | XIV. ¹ | | |
| | XV. <i>Принятые меры по выполнению рекомендаций ревизора со стороны, касающихся Бюро перспективного анализа</i> | 180 EX/Реш.50 180 EX/Реш.51 | |
| | XVI. <i>Специальный счет для Международного фонда по продвижению языков и многоязычия: обсуждение пересмотренного варианта Положения о финансах этого Счета отложено</i> | 180 EX/Реш.55 | |
| | XVII. <i>Конкретные предложения по осуществлению междисциплинарных и межсекторальных программ, посвященных трудам Рабиндраната Тагора, Пабло Неруды и Эме Сезера в интересах примирения всеобщего с индивидуальным</i> | 180 EX/Реш.58 | 181 EX/5 Add.3 |
| | XVIII. <i>Доклад о ходе децентрализации</i> | 177 EX/Реш.6(II) 34 C/Рез. 68 (II) 180 EX/Реш.6 (II) | 181 EX/5 Add.2 |
| | XIX. <i>Ход работы в связи с усилиями, предпринимаемыми ЮНЕСКО в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций²</i> | 177 EX/Реш.9 | 181 EX/5 Add. 181 EX/INF.15 |
| 6 | Доклад Генерального директора об осуществлении процесса реформы | 179 EX/Реш.31 (II) | 181 EX/6 и Add. 181 EX/INF.21 181 EX/INF.22 181 EX/INF.23 |
| | В настоящем документе представляется стратегия по обеспечению географической мобильности в Секретариате. | | |
| | Предлагаемое решение: просить Генерального директора осуществить стратегию и представить Совету на его 184-й сессии доклад о ходе работы. | | |

¹ Подпункт «Разработка проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной» является в настоящее время отдельным пунктом (181 EX/53).

² В решении 177 EX/9 Генеральному директору предлагается регулярно сообщать в докладах (EX/4), предусмотренных регламентирующими документами, об усилиях, предпринимаемых ЮНЕСКО в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР), и представить Совету на его 182-й сессии доклад о деятельности за двухлетний период. По просьбе Германии и Японии этот подпункт дополнительно включен в пункт 5.

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|--------------------|--|--|--|
| Образование | | | |
| 7 | <p>Доклад Генерального директора и ректора Университета Организации Объединенных Наций о плане возможных совместных мероприятий, подлежащем осуществлению в двухлетний период 2010-2011 гг.</p> <p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету план возможных совместных мероприятий на двухлетний период 2010-2011 гг.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору продолжать сотрудничество с УООН в областях, перечисленных в плане, и предложить государствам-членам рассмотреть вопрос о предоставлении внебюджетных взносов, с тем чтобы ЮНЕСКО и УООН смогли выполнить этот план.</p> | 179 EX/Реш.6 | 181 EX/7 и Corr. (только на русском и французском языках) |
| 8 | <p>Доклад Генерального директора о проекте стратегии ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП)</p> <p>В настоящем документе представляется проект стратегии ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) на 2010-2015 гг.</p> <p>Предлагаемое решение: утвердить проект стратегии и просить Генерального директора включать информацию о достигнутом прогрессе в свои доклады Исполнительному совету о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией (EX/4).</p> | 179 EX/Реш.49 | 181 EX/8 |
| 9 | <p>Доклад Генерального директора о стратегии, касающейся роли языков в достижении целей в области образования для всех (ОДВ) в контексте устойчивого развития</p> <p>Генеральный директор представляет стратегию, касающуюся роли языков в достижении целей в области образования для всех (ОДВ) в контексте устойчивого развития.</p> <p>Предлагаемое решение: призвать государства-члены выделить средства для осуществления национальных стратегий, касающихся роли языков в достижении целей в области образования для всех (ОДВ), рекомендовать Гене-</p> | Пункт, предложенный Генеральным директором | 181 EX/9 и Corr. |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---------------|-----------|
| 10 | <p>ральному директору включить соответствующие элементы этой стратегии в Программу и бюджет 35 С/5, просить Генерального директора открыть специальный счет для осуществления этой стратегии и предложить государствам-членам вносить добровольные взносы на этот специальный счет.</p> <p>Естественные науки</p> <p>Доклад Генерального директора о развитии и результатах Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН) в течение первого двухлетнего периода Среднесрочной стратегии (34 С/4) и о мерах, которые следует принять для расширения услуг и повышения эффективности МПФН</p> | 176 EX/Реш.11 | 181 EX/10 |
| | <p>Генеральный директор анализирует деятельность в рамках МПФН в течение двухлетнего периода 2008-2009 гг., вставшие перед ней проблемы и ограничения и предлагает меры, которые следует принять в рамках новой стратегии деятельности МПФН в целях содействия устойчивому развитию Программы и ее услуг для удовлетворения потребностей государств-членов в создании потенциала в области фундаментальных наук, естественно-научного образования и соответствующих областей консультирования по вопросам политики.</p> <p>Предлагаемое решение: обратиться с призывом о расширении поддержки науки и естественно-научного образования, предложить Генеральному директору поощрять партнерские связи и представить Совету на его 185-й сессии доклад о мандате ЮНЕСКО в области фундаментальных наук для представления Генеральной конференции на ее 36-й сессии.</p> | | |
| 11 | <p>Социальные и гуманитарные науки</p> <p>Доклад Генерального директора о Сети национальных органов по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и другими формами нетерпимости</p> | 180 EX/Реш.47 | 181 EX/11 |
| | <p>Генеральный директор сообщает о процессе изучения вопроса о целесообразности создания Сети национальных органов.</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---|--|
| | <p>Предлагаемое решение: приветствовать данное предложение и предложить Генеральному директору включить его в документ 35 С/5.</p> | | |
| | Культура | | |
| 12 | <p>Иерусалим и выполнение резолюции 34 С/47 и решения 180 EX/10</p> | <p>34 С/Рез.47 180 EX/Реш.10</p> | 181 EX/12 и Add. |
| | <p>Настоящий документ предназначен для информирования членов Исполнительного совета о достигнутом прогрессе в том, что касается вклада ЮНЕСКО в охрану культурного наследия Старого города Иерусалима, в частности в отношении Плана действий по охране этого наследия.</p> | | |
| | <p>До начала 181-й сессии будет выпущено добавление, с тем чтобы информировать членов Совета о последних изменениях, связанных с этим вопросом. Это добавление будет также содержать проект решения.</p> | | |
| 13 | <p>Доклад Генерального директора о проекте «Невольничий путь»</p> | | <p>181 EX/13 Part I и Add., Part II 181 EX/INF.5</p> |
| | <p>Генеральный директор сообщает о работе и результатах деятельности обновленного Международного комитета проекта «Невольничий путь» и представляет долгосрочную стратегию, направленную на укрепление проекта.</p> | | |
| | <p>Предлагаемое решение: в документе 181 EX/13 Part II содержится решение, в котором Совету предлагается: (i) принять к сведению доклады; (ii) высоко оценить усилия Генерального директора по разработке долгосрочной стратегии в отношении проекта и (iii) предложить ему изыскать необходимые средства для обеспечения осуществления этой стратегии.</p> | | |
| | <p>Часть I. Доклад Генерального директора о результатах деятельности Международного научного комитета проекта «Невольничий путь» вместе с оценкой его работы</p> | <p>172 EX/Реш.59 (Статья 11 Устава)</p> | |
| | <p>Часть II. Доклад Генерального директора о проектном документе по проекту «Невольничий путь»</p> | <p>180 EX/Реш.14</p> | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|-----------|
| 14 | <p>Доклад Генерального директора о предварительном исследовании технических и правовых аспектов возможного международного нормативно-правового акта об охране языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения, включая изучение результатов соответствующих программ по этому вопросу, осуществлявшихся ЮНЕСКО</p> | <p>179 EX/Реш.10 180 EX/Реш.11</p> | 181 EX/14 |
| | <p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету предварительное исследование технических и правовых аспектов возможного международного нормативно-правового акта об охране языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения, включая изучение результатов соответствующих программ по этому вопросу, осуществлявшихся ЮНЕСКО.</p> | | |
| | <p>Предлагаемое решение: постановить включить в предварительную повестку дня 35-й сессии Генеральной конференции рассмотрение этого вопроса под названием «Комплексный мониторинг осуществления действующих нормативных актов и политики в области языков, в частности в том, что касается охраны языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения», предложить Генеральному директору представить стратегию Генеральной конференции на ее 35-й сессии и рекомендовать Генеральной конференции принять решение о продолжении анализа вопроса о возможной разработке нового нормативного акта в области языков, а также продолжении оперативной и межсекторальной деятельности в этой области.</p> | | |
| | <p>Межсекторальные программные мероприятия</p> | | |
| 15 | <p>Доклад Генерального директора о подробном плане действий для Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата</p> | 179 EX/Реш.15 | 181 EX/15 |
| | <p>В настоящем документе представляется план действий, в котором подробно излагаются планируемые мероприятия по достижению стратегических целей для осуществления Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата.</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-----------------|--|---------------|---------------------|
| | Предлагаемое решение: утвердить план действий. | | |
| | Институты и центры | | |
| 16 | Доклад Генерального директора о проекте комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | 180 EX/Реш.18 | 181 EX/INF.13 |
| | Во исполнение решения 180 EX/18 Генеральный директор в циркулярном письме (CL/3862) предложил государствам-членам представить письменные замечания по проекту комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащейся в документе 180 EX/18, для дальнейшего обсуждения Исполнительным советом на его 181-й сессии. Полученные ответы содержатся в соответствующем документе. | | |
| | Никакого решения не предлагается. | | |
| 17 ³ | Доклад Генерального директора об исследованиях по вопросу о целесообразности создания институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | | 181 EX/17 Parts I-X |
| | В соответствии с установившейся практикой Исполнительный совет рассматривает вопрос о создании какого-либо института или центра категории 2 после проведения исследования по вопросу о целесообразности их создания. Генеральный директор сообщает об исследованиях по вопросу о целесообразности и представляет проекты соглашений. | | |
| | Предлагаемое решение: рекомендовать Генеральной конференции на ее 35-й сессии утвердить создание того или иного института или центра и уполномочить Генерального директора подписать соответствующие соглашения. | | |

3

Пункт 17. Из предварительной повестки дня 181-й сессии были исключены следующие предложения:

- Предложение о создании Международного центра по комплексному управлению водными ресурсами (МЦКУВР), который будет размещаться в Институте водных ресурсов (ИВР) Корпуса инженерных войск армии США, Соединенные Штаты Америки, в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО было отложено до 182-й сессии.
- Предложение о создании в Музее «Коломенское» в Москве Регионального музейного центра по созданию потенциала в области музееведения в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО было отложено до 182-й сессии.

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|----------|
| | 181 EX/17 Part I: Предложение о создании в Реховоте (Израиль) Международного центра по подготовке специалистов в области биомики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| | 181 EX/17 Part II: Предложение о создании в Федеративной Республике Германия Международного центра по водным ресурсам и глобальным изменениям в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| | 181 EX/17 Part III: Предложение о создании в Португалии Международного центра по прибрежной экогидрологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| | 181 EX/17 Part IV: Предложение о создании Международного центра ГидроЭкс по образованию, созданию потенциала и прикладным исследованиям в области водных ресурсов в Фрутале, штат Минас-Жерайс (Федеративная Республика Бразилия) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| | 181 EX/17 Part V: Предложение о создании в Китае Международного центра по подготовке специалистов в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | 179 EX/Реш.44 180 EX/5 | |
| | 181 EX/17 Part VI: Предложение о создании в Республике Корея Международного центра по информации и сетевому взаимодействию в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | 179 EX/Реш.46 180 EX/5 | |
| | 181 EX/17 Part VII Rev. и Corr. 181 EX/INF.20: Предложение о создании в Японии Международного научно-исследовательского центра нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | 180 EX/5 | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|---|---|---|---|
| | 181 EX/17 Part VIII: Предложение о создании в Бахрейне Арабского регионального центра по всемирному наследию (АРЦ-ВН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| | 181 EX/17 Part IX: Предложение о создании в Праге (Кабо-Верде) Западно-Африканского института международных исследований по региональной интеграции и социальным преобразованиям в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| | 181 EX/17 Part X: Предложение о создании в Бразилии Регионального центра по подготовке специалистов в области управления наследием в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО | Пункт, предложенный Генеральным директором | |
| ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2010-2011 ГГ. (35 C/5) | | | |
| 18 | Рассмотрение Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5) и рекомендации Исполнительного совета | Статьи V и VI Устава 169 EX/Реш.4.1 172 EX/Реш.38 33 C/Рез.95 177 EX/Реш.27 34 C/Рез.54 34 C/Рез.55 34 C/Рез.59 34 C/Рез.84 34 C/Рез.89 34 C/Рез.92 180 EX/Реш.21 180 EX/Реш.25 | 35 C/5 Draft 181 EX/INF.21 181 EX/INF.22 181 EX/INF.23 181 EX/INF.25 181 EX/INF.26 |
| | В соответствии со статьями V.B.6 (а) и VI.3 (а) Устава Проект программы и бюджета, подготовленный Генеральным директором (содержащийся в документе 35 C/5), был составлен на основе рекомендаций, изложенных в решении 180 EX/21. Он будет представлен на рассмотрение Генеральной конференции в ходе ее 35-й сессии вместе с соответствующими рекомендациями Исполнительного совета (документ 35 C/6). | | |
| МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ | | | |
| 19 | Доклад Генерального директора об оценках, проведенных в двухлетний период 2008-2009 гг. | 34 C/5 177 EX/Реш.26 180 EX/Реш.27 | 181 EX/19 |
| | В этом документе приводятся краткие доклады о трех оценках, проведенных в 2008 г., вместе с замечаниями Генерального директора. | | |
| | Предлагаемое решение: принять к сведению рекомендации и предложить Ге- | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|--|
| | неральному директору своевременно выполнить рекомендации. | | |
| 20 | Двухлетний доклад об оценке деятельности и результатов работы всех децентрализованных органов ЮНЕСКО | 30 С/Рез.83 (I) 174 EX/Реш.18 | 181 EX/20 |
| | В этом докладе приводятся выводы по итогам оценки деятельности в восьми пилотных странах в рамках концепции «Единство действий», которая предусмотрена в Приложении V к документу 34 С/5. Никакого решения не предлагается. | | |
| 21 | Деятельность по выполнению резолюций 33 С/92 и 34 С/88, касающихся отношений между тремя органами ЮНЕСКО | 33 С/Рез.92 34 С/Рез.88 180 EX/Реш.22 | 181 EX/INF.7 |
| | Совет продолжает рассмотрение выполнения резолюции 33 С/32, как это предусмотрено в резолюции 34 С/88. Ему необходимо рассмотреть прогресс в деле выполнения остающихся невыполненными рекомендаций и определить, следует ли их считать находящимися в процессе выполнения или закрытыми. | | |
| 22 | Доклад Генерального директора о критериях для проведения закрытых заседаний | 180 EX/Реш.23 | 181 EX/22 |
| | Генеральный директор обобщает ситуацию в свете результатов консультаций, проведенных Председателем Совета, и проведенного им изучения практики в других учреждениях и представляет соответствующие предложения относительно внесения возможных изменений в Правила процедуры. | | |
| 23 | Доклад Исполнительного совета об осуществлении положений документа 34 С/5 и результатах, достигнутых в предыдущий двухлетний период (35 С/3) | 30 С/Рез.81 156 EX/Реш.5.5 33 С/Рез.92 34 С/Рез.89 180 EX/Реш.25 | 181 EX/23 181 EX/SP/2 и Corr. (только на английском языке) |
| | В соответствии с высказанной просьбой Генеральный директор представляет предварительный проект доклада, который Исполнительному совету необходимо подготовить для Генеральной конференции. Этот проект представляется в качестве рабочего документа. | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---|---|
| 24 | <p>Рамки подотчетности, касающиеся эффективности управления и транспарентности в Секретариате</p> <p>В соответствии с просьбой Генеральной конференции Исполнительному совету надлежит рассмотреть имеющиеся варианты и формы, которые обобщаются в представленном документе.</p> | 33 C/Рез.07 | 181 EX/24 181 EX/PRIV/INF.1 |
| 25 | <p>Рассмотрение процедуры выдвижения кандидата на должность Генерального директора Организации</p> <p>На своей 180-й сессии Исполнительный совет рассмотрел процедуру выдвижения кандидата на должность Генерального директора Организации в 2009 г., изложенную в документе 180 EX/28, при том понимании, что Президиум предложит новую редакцию подпункта (d) пункта 6 документа 180 EX/28 с учетом различных замечаний, высказанных на 180-й сессии. Было также решено, что Президиум представит предложения в отношении формы и продолжительности собеседований с кандидатами и порядка очередности собеседований. Это является целью документа 181 EX/25.</p> <p>Предлагаемое решение: утвердить процедуру, изложенную в пунктах 4 и 5 этого документа.</p> <p>ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ</p> | Статья 58 Правил процедуры Исполнительного совета | 181 EX/25 |
| 26 | <p>Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета</p> <p>В соответствии с решением 104 EX/3.3, принятым в 1978 г. и определяющим процедуры, которые следует соблюдать при рассмотрении полученных Организацией сообщений о случаях и вопросах, касающихся осуществления прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО, Совету предлагается рассмотреть на закрытом заседании доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям по этому вопросу.</p> <p>181 EX/CR/2. На 180-й сессии Исполнительного совета Комитет по конвенциям и рекомендациям постановил продолжить рассмотрение своих методов работы на нынешней сессии.</p> | 104 EX/Реш.3.3 | 181 EX/CR/HR и Add. 181 EX/CR/2 (Методы работы) |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|--------------------------------|-----------|
| 27 | <p>Предлагаемое решение: принять к сведению усовершенствования, внесенные Комитетом в свою процедурную практику.</p> <p>Мониторинг выполнения нормативных актов ЮНЕСКО</p> | 180 EX/Реш.31 | 181 EX/27 |
| | <p>В соответствии с решением 180 EX/31 Исполнительного совета Секретариат представляет дополнительную информацию о мерах, подлежащих принятию в целях выполнения нормативных актов ЮНЕСКО, которые были утверждены Исполнительным советом на его 177-й сессии.</p> | | |
| | <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору следить за соблюдением этих новых процедур программными секторами, отвечающими за конвенции и рекомендации, мониторинг которых обеспечивает Комитет по конвенциям и рекомендациям.</p> | | |
| 28 | <p>Доклад о восьмом и девятом совещаниях Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКО) по мониторингу права на образование</p> | 171 EX/Реш.27 179 EX/Реш.24 | 181 EX/28 |
| | <p>Настоящий документ предназначается для информирования об основных итогах восьмого и девятого совещаний Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКО) по мониторингу права на образование, посвященных теме «Инклюзивные аспекты права на образование».</p> | | |
| | <p>Предлагаемое решение: просить Генерального директора принять соответствующие меры по выполнению рекомендаций, представленных Объединенной группой экспертов, предложить Объединенной группе экспертов продолжать консультации, касающиеся рассмотрения важнейших вопросов в рамках ее широкого мандата в области мониторинга права на образование, и представить Исполнительному совету доклад на его 184-й сессии.</p> | | |
| 29 | <p>Предварительное исследование технических и правовых аспектов целесообразности подготовки нормативного акта, устанавливающего стандарты сохранения исторических городских ландшафтов</p> | 179 EX/Реш.25 | 181 EX/29 |
| | <p>В настоящем документе представляется предложение о подготовке нормативного акта, устанавливающего стан-</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-----------------|---|--|------------------------------------|
| | <p>дарты сохранения исторических городских ландшафтов, наряду с предварительным исследованием технических и правовых аспектов этого предложения.</p> <p>Предлагаемое решение: включить этот пункт в предварительную повестку дня Генеральной конференции на ее 35-й сессии, предложить Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 35-й сессии вышеупомянутое предварительное исследование вместе с соответствующими замечаниями и решениями Исполнительного совета и рекомендовать Генеральной конференции принять на ее 35-й сессии решение о продолжении деятельности с целью подготовки нового нормативного акта, устанавливающего стандарты сохранения исторических городских ландшафтов, посредством подготовки нового нормативного акта в форме рекомендации под названием «Рекомендация о сохранении исторических городских ландшафтов».</p> | | |
| 30 | <p>Доклад Генерального директора о заявлениях, полученных Объединенным комитетом экспертов МОТ-ЮНЕСКО по применению рекомендаций о преподавательских кадрах (СЕАРТ)</p> | <p>143 EX/Реш.7.1.1 154 EX/Реш.4.4</p> | <p>181 EX/30 181 EX/INF.11</p> |
| | <p>Настоящий промежуточный доклад предназначается для информирования Исполнительного совета о ходе работы СЕАРТ по рассмотрению заявлений, полученных от учительских организаций в связи с невыполнением правительствами положений соответствующих рекомендаций.</p> | | |
| 31 ⁴ | <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору направить этот промежуточный доклад правительствам Австралии, Эфиопии и Японии, а также Национальному союзу высшего образования Австралии, Эфиопской ассоциации учителей, Интернационалу образования и учительским организациям Японии, которые принимали участие в совещаниях с миссией СЕАРТ по сбору фактической информации в апреле 2008 г., и предложить им принять необходимые последующие меры, рекомендованные в этом докладе. Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен</p> | | |

⁴ Рассмотрение пункта 31 «Поправки к Положению о Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати» было отложено.

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---|--|
| 32 | ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ | | |
| | Подготовка 35-й сессии Генеральной конференции | | 181 EX/32 Part I, Part II и Corr. и Part II Add., Part III и Corr. (только на китайском языке) |
| | | | 181 EX/INF. 3 181 EX/INF. 19 |
| | 181 EX/32 Part I: Подготовка предварительной повестки дня 35-й сессии Генеральной конференции | Статья V.B.6 (а) Устава Статья 9 Правил процедуры Генеральной конференции | |
| | Исполнительный совет отвечает за подготовку предварительной повестки дня сессии Генеральной конференции. Вопросы, вытекающие из решений, которые будут приняты Советом на его 181-й сессии, а также любые другие вопросы, предложенные государствами-членами, членами-сотрудниками или Генеральным директором в уставной срок (100 дней до открытия сессии), будут включены в предварительную повестку дня, которая сообщается государствам-членам не позднее, чем за 90 дней до открытия сессии. | 33 C/Рез.92 180 EX/Реш.32 | |
| | 181 EX/32 Part II: Проект плана организации работы 35-й сессии Генеральной конференции | Статья V.B.6 (а) Устава Статья 9 Правил процедуры Генеральной конференции | |
| | Генеральный директор представляет Исполнительному совету проект плана организации работы 35-й сессии Генеральной конференции. Этот проект плана был составлен в свете рекомендаций, сформулированных Советом в решении 180 EX/32, и основных выводов, содержащихся в докладе Председателя Генеральной конференции об организации работы Конференции. Документ 35 C/2 «Организация работы сессии» будет подготовлен на основе соответствующих решений, которые будут приняты Советом. | 33 C/Рез.92 180 EX/Реш.32 | |
| | 181 EX/32 Part III: Приглашения на 35-ю сессию Генеральной конференции | Статья V.B.6 (а) Устава Статья 6 Правил процедуры Генеральной конференции | |
| | Исполнительный совет рассматривает список межправительственных и неправительственных организаций (поддерживающих официальные отношения с Организацией), которые будут приглашены на 35-ю сессию Генеральной конференции, и принимает | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|------------------|
| | решение относительно государств, не являющихся членами Организации, которым будет предложено направить наблюдателей на эту сессию. | | |
| | 181 EX/INF.3: Представление кандидатов на должности председателей комиссий и комитетов 35-й сессии Генеральной конференции | 160 EX/Реш.6.1.2 180 EX/Реш.32 | |
| | Исполнительному совету надлежит предложить кандидатов на должности председателей комиссий и комитетов 35-й сессии Генеральной конференции. Список государств-членов, граждане которых были председателями комиссий и комитетов на последних пяти сессиях Генеральной конференции, приводится в Приложении к документу 181 EX/INF.3. | | |
| | АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ | | |
| 33 | Замечания Генерального директора относительно осуществления стратегии Службы внутреннего надзора (IOS) в 2008-2009 гг.: годовой доклад за 2008 г. | 160 EX/Реш.6.5 164 EX/Реш.6.10 176 EX/Реш.38 | 181 EX/33 |
| | В годовом докладе IOS за 2008 г. излагаются стратегия и мероприятия IOS в 2008 г. и обобщаются основные выводы, рекомендации и принятые меры в области надзора. В докладе приводится также проект мандата постоянного Консультативного комитета по надзору. | | |
| | Предлагаемое решение: принять к сведению доклад IOS, рекомендовать Генеральной конференции на ее 35-й сессии с учетом важного значения внутреннего надзора для эффективного управления ЮНЕСКО утвердить создание Консультативного комитета по надзору и его мандат. | | |
| 34 | Прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций ревизора со стороны, сформулированных по итогам уже проведенных ревизий | | |
| | Часть I: Доклад Генерального директора о ходе выполнения рекомендаций ревизора со стороны, сформулированных по итогам уже проведенных ревизий | Статья 12.10 Положения о финансах 180 EX/Реш.40 (I) | 181 EX/34 Part I |
| | В соответствии со статьей 12 Положения о финансах и решением 180 EX/40 (I) Генеральный директор представляет обновленный доклад о ходе выполнения | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|---|--------------------------|
| | <p>рекомендации ревизора со стороны в своем подробном докладе о счетах ЮНЕСКО за финансовый период 2006-2007 гг. и докладе о ревизиях, проведенных в течение двухлетнего периода 2006-2007 гг. и в 2008 г.</p> <p>Предполагаемое решение: принять к сведению ход выполнения рекомендаций ревизора со стороны.</p> | | |
| | <p>Часть II: Дополнительный анализ, проведенный ревизором со стороны</p> | <p>Статья 12.4 Положения о финансах 180 EX/Реш.40 (I)</p> | <p>181 EX/34 Part II</p> |
| | <p>В соответствии со статьей 12 Положения о финансах и решением 180 EX/40 (I) ревизор со стороны представляет подробный анализ хода выполнения рекомендаций, сформулированных в его подробном докладе о счетах ЮНЕСКО за финансовый период 2006-2007 гг. и докладах о ревизиях, проведенных в течение двухлетнего периода 2006-2007 гг. и в 2008 г.</p> | | |
| | <p>Никакого решения не предлагается.</p> | | |
| 35 | <p>Доклад ревизора со стороны об управлении Бюро ЮНЕСКО в Пекине</p> | <p>Статья 12.4 Положения о финансах</p> | <p>181 EX/35</p> |
| | <p>В соответствии со статьей 12 Положения о финансах ревизор со стороны представляет свой доклад о ревизии кластерного Бюро в Пекине.</p> | | |
| | <p>Никакого решения не предлагается.</p> | | |
| 36 | <p>Доклад Генерального директора о ходе внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и предлагаемых поправках к Положению о финансах</p> | <p>180 EX/Реш.34</p> | <p>181 EX/36</p> |
| | <p>В соответствии с решением 180 EX/34 Генеральный директор представляет на рассмотрение Исполнительного совета доклад о ходе осуществления плана действий, включая предлагаемые поправки к Положению о финансах.</p> | | |
| | <p>Предлагаемое решение: представить предлагаемые поправки к Положению о финансах, содержащиеся в Приложении I к документу 181 EX/36, Генеральной конференции на ее 35-й сессии для рассмотрения и утверждения, а также просить Генерального директора провести обзор и пересмотреть финансовые правила и представить их Совету на его 184-й сессии для утверждения в соответствии со статьей 15.2 Положения о финансах.</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---|-------------------|
| 37 | <p>Годовой доклад (2008 г.) Комиссии по международной гражданской службе (КМГС): доклад Генерального директора</p> <p>Генеральному директору предлагается представлять Исполнительному совету годовые доклады КМГС.</p> <p>Предлагаемое решение: принять к сведению этот документ, предложить Генеральному директору и далее обеспечивать участие ЮНЕСКО в деятельности КМГС и должным образом учитывать результаты ее работы.</p> | <p>114 EX/Реш.8.5 22 C/Рез.37 179 EX/Реш.32</p> | 181 EX/37 и Add. |
| 38 | <p>Доклад Генерального директора о ходе работы в области управления внебюджетными средствами и мероприятиями: политика в отношении возмещения расходов и результаты исследования по вопросу оценки расходов</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о ходе работы в области управления внебюджетными средствами и мероприятиями. В этом документе приводятся обновленные данные об изменениях в политике ЮНЕСКО в отношении возмещения расходов и усилиях по согласованию политики организаций системы ООН в отношении возмещения расходов.</p> <p>Предлагаемое решение: принять к сведению изменения, указанные в докладе, и предложить Генеральному директору представить Совету на его 182-й сессии дальнейшую информацию о результатах совместного исследования КВУУ-ГООНВР, о результатах исследования, проведенного в ЮНЕСКО в 2008 г. в отношении оценки расходов, и о соответствующих мероприятиях, касающихся политики ЮНЕСКО в отношении возмещения расходов.</p> | 180 EX/Реш.37 | 181 EX/38 |
| 39 | <p>Доклад Генерального директора о пересмотренном Плане выпуска и распространения изданий на 2008-2009 гг.</p> <p>Генеральный директор представляет пересмотренный План выпуска и распространения изданий на 2008-2009 гг. и сообщает, в частности, о прогрессе, достигнутом в рамках политики распространения изданий и оценки потенциала сотрудников для обеспечения выпуска качественных изданий.</p> | 180 EX/Реш.40 (I) | 181 EX/39 и Corr. |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|---|--|
| 40 | <p>Предлагаемое решение: просить Генерального директора представить Совету на его 184-й сессии доклад о ходе работы вместе с Планом выпуска и распространения изданий на 2010-2011 гг.</p> <p>Доклад Генерального директора об использовании Секретариатом индивидуальных контрактов на услуги консультантов и контрактов с выплатой гонораров</p> <p>Генеральному директору предлагается представить Исполнительному совету доклад об использовании Секретариатом индивидуальных контрактов на услуги консультантов и контрактов с выплатой гонораров.</p> | <p>171 EX/Реш.35 176 EX/Реш.42 179 EX/Реш.33</p> | <p>181 EX/40 и Corr. (только на английском, испанском, китайском, русском и французском языках) и Add.</p> |
| 41 | <p>Предлагаемое решение: принять к сведению данные и анализ, содержащийся в указанном документе, и предложить Генеральному директору представить Исполнительному совету на одной из его будущих сессий свой очередной доклад об использовании индивидуальных контрактов на услуги консультантов и контрактов с выплатой гонораров.</p> <p>Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире</p> <p>Настоящий доклад информирует Исполнительный совет об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО: прогрессе, достигнутом в осуществлении работ по обновлению комплекса зданий на пл. Фонтенуа в соответствии с Планом Бельмона, долгосрочной эксплуатации и сохранении зданий Штаб-квартиры ЮНЕСКО с уделением особого внимания комплексу зданий на улицах Миоллис/Бонвэн, а также содержит обновленную информацию о Целевой группе по вопросам безопасности и обзор по вопросам управления коллекцией произведений искусства.</p> | <p>170 EX/Реш.7.7 177 EX/Реш.55 34 C/Рез.76 179 EX/Реш.34</p> | <p>181 EX/41 181 EX/INF.18</p> |
| | <p>Предлагаемое решение: принять к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении Плана Бельмона и в управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, принять далее к сведению создание Целевой группы по вопросам безопасности, а также решение Комитета по вопросам Штаб-квартиры уполномочить Генерального директора перечислять из Фонда использования помещений Штаб-квартиры на субсчет «Миоллис» Специального счета для реставрации и благоустройства Штаб-квартиры ЮНЕСКО все поступления от сдачи в аренду помещений в здании на ул. Миоллис, превы-</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|--|---------------------------|
| 42 | <p>шающие сумму текущих и эксплуатационных расходов.</p> <p>Доклад ревизора со стороны об обновлении комплекса зданий ЮНЕСКО на площади Фонтенуа</p> <p>В соответствии с решением 179 EX/34 ревизор со стороны представляет Исполнительному совету свой доклад о причинах превышения предусмотренных расходов на проведение работ по обновлению комплекса зданий ЮНЕСКО на пл. Фонтенуа и свои выводы в том, что касается заключенных контрактов и их соответствия действующим процедурам.</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p> | 179 EX/Реш.34 | 181 EX/42 |
| 43 | <p>Процедура назначения Исполнительным советом Председателя и заместителя Председателя Апелляционного совета</p> <p>В настоящем документе разъясняется практика, которой следует Исполнительный совет при назначении Председателя и заместителя Председателя Апелляционного совета.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Председателю от имени Исполнительного совета и после консультаций с заместителями Председателя и Генеральным директором назначить Председателя и заместителя Председателя Апелляционного совета на четырехлетний срок, начиная с 1 января 2010 г.</p> | Устав Апелляционного совета (пункт 2 (а)) | 181 EX/43 |
| 44 | <p>ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ</p> <p>Отношения с международными неправительственными организациями, фондами и аналогичными учреждениями</p> <p>В рамках продолжающихся усилий по активизации деятельности и укреплению роли Комитета по НПО будет проведено двухдневное заседание Комитета, повестка дня которого включает: круглый стол по вопросу о роли НПО в нормотворческом процессе в области культуры; открытый форум по вопросу о возможных действиях участников процесса развития, включая НПО и гражданское общество, в условиях современного глобального кризиса, проявляющегося в различных аспектах; процедурные вопросы, касающиеся включения в различные ка-</p> | <p>Директивы, касающиеся отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями (разделы I.1; IV.4.1; VI.1 и VI.2), и Директивы, касающиеся отношений ЮНЕСКО с фондами и другими аналогичными учреждениями (статья II.3)</p> <p>174 EX/Реш.31 176 EX/Реш.46 177 EX/Реш.57</p> | 181 EX/44 181 EX/ONG/2 |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|--|
| | <p>тегории отношений, реклассификации и возобновления официальных отношений с НПО и фондами. Кроме того, в документе содержится информация по ряду других вопросов, касающихся сотрудничества с НПО.</p> | <p>34 C/Рез.59 178 EX/Реш.13</p> | |
| 45 | <p>Предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2010-2011 гг.</p> | <p>159 EX/Реш.7.5 166 EX/Реш.9.3 176 EX/Реш.47 179 EX/Реш.37</p> | <p>181 EX/45 и Add. 181 EX/INF.8</p> |
| | <p>В соответствии с решением 159 EX/7.5 Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2010-2011 гг.</p> | | |
| | <p>Предлагаемое решение: рекомендовать Генеральной конференции утвердить список предложений о памятных датах, которые сочтены Генеральным директором приемлемыми и которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2010-2011 гг.</p> | | |
| | <p>ОБЩИЕ ВОПРОСЫ</p> | | |
| 46 | <p>Тематическая дискуссия: роль ЮНЕСКО как ведущего учреждения в области образования для всех (ОДВ) и координации деятельности между учреждениями-организаторами форумов по ОДВ с уделением особого внимания прогрессу в области ОДВ в Африке</p> | <p>169 EX/Реш.4.2 175 EX/Реш.23 180 EX/Реш.7</p> | <p>181 EX/INF.9</p> |
| | <p>В соответствующем документе приводится общая информация и элементы для тематической дискуссии на этой сессии Исполнительного совета. Он представляет собой основу для проведения дискуссии, в нем излагаются некоторые ключевые вызовы в связи с ОДВ и приводится информация о том, каким образом ЮНЕСКО оказывает государствам-членам поддержку в деятельности в связи с такими вызовами.</p> | | |
| | <p>Никакого решения не предлагается.</p> | | |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|------------------------------|----------------------------|
| 47 | <p>Выполнение резолюции 34 С/58 и решения 180 EX/44 об учебных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях</p> <p>В докладе представлена информация о проделанной после 180-й сессии Совета работе по оказанию помощи палестинскому народу и его учебным и культурным учреждениям, а также аналогичным учреждениям на оккупированных сирийских Голанах.</p> <p>Предлагаемое решение: Генеральный директор намерен выпустить добавление к настоящему документу до начала работы 181-й сессии Совета. В этом добавлении будет также содержаться проект решения.</p> | 34 С/Рез.58 180 EX/Реш.44 | 181 EX/47 и Add. |
| 48 | <p>Доклад Генерального директора о достигнутом прогрессе в рамках всеобъемлющей программы помощи в целях восстановления Ливана</p> <p>В этом документе обобщается информация о прогрессе, достигнутом ЮНЕСКО после 180-й сессии Совета в деле оказания помощи в целях восстановления и развития Ливана в областях компетенции Организации.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору представить Совету на его 182-й сессии доклад в качестве своего общего доклада «Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях».</p> | 180 EX/Реш.49 | 181 EX/48 |
| 49 | <p>Доклад Генерального директора о выполнении резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (2007 г.)</p> <p>Генеральный директор представляет доклад и план действий по выполнению соответствующих рекомендаций, сформулированных в резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках</p> | 180 EX/Реш.52 | 181 EX/49 181 EX/INF.12 |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|------------------------------|---|--|---------------------------------|
| | <p>системы Организации Объединенных Наций (2007 г.)</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p> | | |
| 50 | <p>Предварительный список вопросов для рассмотрения Исполнительным советом на его 182-й сессии</p> | 103 EX/Реш.9 | 181 EX/INF.6 |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ | | | |
| 51 | <p>Пересмотр Региональной конвенции 1981 г. о признании учебных курсов, свидетельств, дипломов, степеней и других квалификационных документов о высшем образовании в государствах Африки и Региональной конвенции 1983 г. о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Азии и Тихого океана</p> <p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложение, с тем чтобы начать процесс пересмотра региональных конвенций о взаимном признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Африки, а также Азии и Тихого океана.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендовать Генеральной конференции принять резолюцию относительно созыва двух международных конференций государств (категория I) с целью рассмотрения и принятия поправок к этим двум конвенциям, уполномочить Исполнительный совет при необходимости принять соответствующие меры для обеспечения успешного созыва этих конференций и просить Генерального директора включить в Проект 35 C/5 мероприятия и бюджет с этой целью.</p> | Пункт, предложенный Генеральным директором | 181 EX/51 |
| 52 | <p>Разработка Плана действий для подготовки к проведению Международного года сближения культур (2010 г.)</p> <p>В соответствии с резолюцией 34 C/46 Генеральной конференции, а также резолюцией 62/90 Генеральной Ассамблеи ООН от 17 декабря 2007 г. и резолюцией 63/22 Генеральной Ассамблеи ООН от 13 ноября 2008 г. 2010 г. был провозглашен «Международным годом сближения культур»; ЮНЕСКО было предложено играть первостепенную роль в подготовке к проведению этого Года в консульта-</p> | Пункт, предложенный Азербайджаном, Исламской Республикой Иран, Казахстаном, Российской Федерацией и Украиной | 181 EX/52 Rev. 181 EX/INF.14 |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|---|----------------------------|
| | <p>ции с государствами-членами и за счет внебюджетных средств.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору разработать проект Плана действий для подготовки к проведению Международного года сближения культур в 2010 г., а также предусмотреть его финансирование (за счет внебюджетных средств) в рамках документа 35 С/5 и представить Совету на его 182-й сессии доклад о ходе разработки указанного Плана.</p> | | |
| 53 | <p>Доклад Генерального директора о разработке проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной</p> <p>Генеральный директор информирует Исполнительный совет об организации третьей сессии межправительственного совещания экспертов по разработке проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной (ЮНЕСКО, 17-18 марта 2009 г.).</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p> | 180 EX/Реш.12 | 181 EX/53 и Add. |
| 54 | <p>Положение дел с Программой/Фондом сотрудничества Юг-Юг в области образования</p> <p>В настоящее время учрежден Фонд для укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в области образования; утверждены на взаимной основе полномочия этого Фонда и созданы механизмы управления в результате учреждения Руководящего комитета по управлению Программой/Фондом.</p> <p>Предлагаемое решение: (i) просить Генерального директора вновь обратиться ко всем государствам-членам с призывом вносить добровольные взносы в Фонд; (ii) призвать все государства-члены усилить поддержку сотрудничества Юг-Юг, а также трехстороннего сотрудничества; (iii) предложить Секретариату безотлагательно разработать стратегию привлечения средств в Фонд и представить ее на 182-й сессии Исполнительного совета; (iv) предложить Генеральному директору представить на той же сессии Исполнительного совета доклад о ходе работы по осуществлению пилотных проектов, предложенных на основе приоритетов, установленных Группой-77 и Китаем, а также доклад о положении дел с Фондом.</p> | Пункт, предложенный Алжиром, Бенином, Бразилией, Индией, Китаем, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Мадагаскаром, Малайзией, Марокко, Пакистаном, Саудовской Аравией, Сенегалом, Таиландом, Филиппинами, Чили, Шри-Ланкой, Эфиопией, Южной Африкой и Ямайкой | 181 EX/54 181 EX/INF.14 |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|---|
| 55 | <p>Информационные и коммуникационные технологии в интересах устойчивого развития</p> <p>Одним из приоритетов Организации в области информации и коммуникации является мониторинг направлений деятельности, предусмотренных в Декларации принципов и Плане действий, которые были приняты на Встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества. Целесообразно уделить особое внимание важному значению информационных и коммуникационных технологий и развитию науки и технологии не только в целях искоренения неграмотности, но также и в целях борьбы с нищетой и отчуждением. Сейчас, как никогда ранее, срочно необходим вклад средств информации и использование информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору (i) принять соответствующие меры с целью сокращения существующего цифрового разрыва в области знаний и технологии в сфере информации и коммуникации для построения инклюзивного общества знаний и содействия использованию ИКТ в интересах устойчивого развития; (ii) при подготовке материалов для доклада Генерального секретаря ООН, который будет представлен на 65-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН, представить Исполнительному совету на его 184-й сессии доклад о прогрессе, достигнутом ЮНЕСКО на международном и региональном уровнях в деле реализации соответствующего направления деятельности, утвержденного на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества; (iii) представить Совету свой доклад о программах в области коммуникации в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций до его представления Генеральной Ассамблее ООН.</p> | <p>Пункт, предложенный Алжиром, Боливией, Венесуэлой (Боливарианской Республикой), Гватемалой, Демократической Республикой Конго, Египтом, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Мадагаскаром, Малайзией, Нигером, Пакистаном, Саудовской Аравией, Сенегалом, Сент-Винсентом и Гренадинами, Сент-Китсом и Невисом, Сирийской Арабской Республикой, Суданом, Тунисом, Филиппинами, Шри-Ланкой, Эфиопией и Ямайкой</p> | <p>181 EX/55 и Add. 181 EX/INF.14</p> |
| 56 | <p>Учреждение Премии ЮНЕСКО/Хуана Боша за исследования в области социальных наук в Латинской Америке и Карибском бассейне</p> <p>[Аннотация будет включена позднее]</p> | <p>Пункт, предложенный Доминиканской Республикой и всеми другими государствами – членами Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК) в ЮНЕСКО</p> | <p>181 EX/56</p> |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|--|--|---|
| 57 | <p>Глобальный экономический и финансовый кризис и его воздействие на образование</p> <p>В условиях глобального финансового и экономического кризиса, который в настоящее время угрожает стабильности планеты и развитию народов и, по всей видимости, трансформируется в серьезный социальный кризис, способный оказать сильное воздействие на программы в области образования, продвигаемые и осуществляемые ЮНЕСКО, необходимо найти механизмы, призванные облегчить трудное положение, в котором окажутся наименее развитые и наиболее уязвимые страны. ЮНЕСКО сочла целесообразным поддержать предложение об увеличении объема финансирования для образования, особенно в случае тех стран, где цели ОДВ не были достигнуты; кроме того, Организация также подтвердила важность дальнейшей мобилизации других учреждений системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества для содействия сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству, а также реализации приоритетов сектора образования. Это необходимо для принятия мер по преодолению негативных последствий этого кризиса для образования.</p> <p>Предлагаемое решение: Исполнительному совету предлагается призвать партнеров по развитию выполнить взятые ими ранее обязательства, принять к сведению с удовлетворением создание механизмов управления для Программы/Фонда сотрудничества Юг-Юг в целях образования и предложить партнерам по развитию вносить взносы в этот Фонд; Генеральному директору предлагается разработать стратегию привлечения средств для побуждения доноров к выполнению своих обязательств и поощрения новых взносов в Программу/Фонд сотрудничества Юг-Юг в целях образования и представить Исполнительному совету на его 182-й сессии предварительный доклад о воздействии нынешнего финансового и экономического кризиса на развивающиеся страны в их усилиях по достижению целей ОДВ, а также еще один сжатый аналитический доклад по этому вопросу для 184-й сессии Совета.</p> | <p>Пункт, предложенный Венесуэлой (Боливарианской Республикой) и Кубой</p> | <p>181 EX/57 181 EX/INF.14</p> |
| 58 | <p>Мониторинг и выполнение рекомендаций, сформулированных на совещаниях по образованию, состоявшихся в Дакаре, Женеве и Осло</p> | <p>Пункт, предложенный Алжиром, Бенином, Болгарией, Венесуэлой (Боливарианской Республикой), Германией, Демокра-</p> | <p>181 EX/58 и Add. 181 EX/INF.14</p> |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|---|--|---|
| | <p>Всемирный доклад по мониторингу образования для всех (2009 г.) показывает, что, несмотря на значительные предпринимаемые усилия, еще далеко до достижения Дакарских целей и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Этой теме были посвящены три важных совещания в ходе двухлетнего периода, который завершается, а в период до следующей сессии Генеральной конференции предусмотрено проведение других совещаний. На указанных трех совещаниях были сформулированы важные рекомендации, и следует шире использовать результаты проводимого таким образом анализа.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 182-й сессии сжатый аналитический доклад о мониторинге и выполнении на национальном, региональном и международном уровнях рекомендаций, сформулированных на соответствующих совещаниях, и представить Генеральной конференции на ее 35-й сессии аналитический доклад, сосредоточенный на соответствующих результатах, достигнутых в области образования для всех.</p> | <p>тической Республикой Конго, Египтом, Индией, Испанией, Италией, Кенией, Китаем, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Мадагаскаром, Малайзией, Марокко, Мексикой, Нигером, Нигерией, Пакистаном, Португалией, Саудовской Аравией, Сенегалом, Сент-Винсентом и Гренадинами, Сербией, Тунисом, Францией, Чили, Шри-Ланкой, Эфиопией и Южной Африкой</p> | |
| 59 | <p>Вклад в восстановление и развитие Газы</p> <p>Группа арабских государств в ЮНЕСКО предложила включить в повестку дня 181-й сессии Исполнительного совета пункт, «касающийся вклада в восстановление и развитие Газы, с учетом роли, отводимой ЮНЕСКО в качестве первостепенного учреждения системы Организации Объединенных Наций; негативных последствий израильской агрессии, будь то нарушения прав человека или последствия для такой основной образовательной инфраструктуры, как учебные заведения (школы-институты-университеты); неблагоприятных социальных и психологических последствий, которые затронули как учащихся, так и преподавателей; значительного ущерба, причиненного археологическим объектам в секторе Газа и того бремени, которое несут ЮНЕСКО и государства-члены в связи с устранением последствий израильской агрессии».</p> <p>Проект решения будет представлен позднее.</p> | <p>Пункт, предложенный Египтом и Ливаном от имени государств – членов Группы арабских государств в ЮНЕСКО</p> | <p>181 EX/59 Rev. 181 EX/INF.14</p> |
| 60 | <p>Отношения с Союзом Арабского Магриба и проект соглашения о сотрудничестве между ЮНЕСКО и этой организацией</p> | <p>Пункт, предложенный Генеральным директором</p> | <p>181 EX/60</p> |

| ПУНКТ | НАЗВАНИЕ | ОСНОВАНИЕ | ДОКУМЕНТ |
|-------|----------|-----------|----------|
|-------|----------|-----------|----------|

В рамках сотрудничества ЮНЕСКО с африканскими региональными организациями Генеральный директор желает установить официальные отношения сотрудничества с Союзом Арабского Магриба (САМ) и представляет с этой целью на утверждение Исполнительного совета проект соглашения о сотрудничестве.

Предлагаемое решение: уполномочить Генерального директора подписать от имени ЮНЕСКО соглашение о сотрудничестве и установить официальные отношения с САМ.

61⁵

Примечание: в соответствии с процедурой, принятой на экспериментальной основе по рекомендации Президиума Исполнительного совета на 180-й сессии, по просьбе государств-членов распространяются информационные документы.

Настоящий документ отпечатан на бумаге из вторичного сырья.

⁵ Пункт 61 «Результаты, достигнутые Республикой Боливией в деле искоренения неграмотности, в качестве потенциально ценного опыта в рамках усилий ЮНЕСКО в ходе Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 гг.)» был отозван Кубой от имени Боливии, Венесуэлы (Боливарианской Республики) и Доминиканской Республики. Проект решения предлагается в рамках пункта 58.